



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telex 972-844

KRITERIEN für die Vergabe der Hausmeisterwohnung in der Grundschule von Wahlen

1. Beschreibung der Wohnung

- Lage: Grundschule Wahlen
- Größe: 119 m² (4 Haupträume, 1 Bad, 2 Nebenräume)

2. Kriterien für die Zuweisung

- a) gemäß Landeskriterien für den geförderten Wohnbau.
- b) zusätzliche Anforderung:
- Praktische Fähigkeiten / Fertigkeiten
 - Möglichkeit der Koppelung mit der Berufsarbeit
 - Anwesenheit laut den Erfordernissen

Die einzelnen Anforderungen sind durch geeignete Unterlagen/Bestätigungen zu belegen. Die diesbezügliche Bewertung erfolgt im Ermessen des Gemeindeausschusses.

3. Welche Pflichten damit verbunden sind

- Schlüsseldienst;
- Schneeräumung bei den Eingangsbereichen und um das Haus mit Schulhof;
- Tägliches Kehren bei den Sandspielbereichen und Eingangsbereichen;
- Pflege des gesamten Bereiches (Rasenmähen, Einsaat/Bewässerung im Sommer, Entleeren Papierkörbe, generelle Sauberhaltung des ganzen Komplexes);
- Reinigung des Stiegenhauses und der Fenster des Mehrzwecksaals;
- Aufsicht Licht und Heizung / Wärmetauscher des ganzen Gebäudes;
- Durchführung kleiner ordentlicher Instandhaltungsarbeiten (Austausch von Lampen, Verstopfungen bei den Waschbecken usw.);
- genereller Ansprechpartner.

4. Überlassung der Wohnung

- Vergabe der Wohnung in Konzession
- Konzessionsdauer 3 Jahre mit Möglichkeit der Verlängerung
- Konzessionszins: € 310,00 im Monat
- laufende Spesen (Strom, Telefon, Wasser, Heizung usw.) zu Lasten des Konzessionsinhabers

CRITERI per l'appalto dell'alloggio del custode della scuola elementare di Valle San Silvestro

1. Caratteristiche dell'alloggio

- ubicazione: scuola elementare Valle San Silvestro
- dimensione: 119 m² (4 camere principali, 1 bagno e 2 camere secondarie)

2. Criteri per l'assegnazione

- a) secondo i criteri provinciali per l'edilizia residenziale agevolata.
- b) ulteriori condizioni:
- attitudine e capacità pratiche
 - compatibilità con la propria professione
 - presenza secondo le esigenze

I singoli requisiti sono da attestare tramite idonea documentazione/attestazioni. La relativa valutazione è effettuata con giudizio discrezionale dalla giunta comunale.

3. Obblighi connessi con l'abitazione

- servizio chiavi;
- sgombero neve nelle aree d'entrata, e attorno alla casa il cortile della scuola;
- spazzamento giornaliero presso i reparti da gioco di sabbia e presso le aree d'entrata;
- cura dell'intera area (taglio dell'erba, seminato / irrigazione durante l'estate, svuotamento dei cestini, pulizia generale dell'intero complesso);
- pulizia della e delle vetrate della sala polifunzionale;
- sorveglianza dell'impianto elettrico e di riscaldamento/scambiatore di calore dell'intero edificio;
- esecuzione di lavori di piccola manutenzione ordinaria (sostituzione di lampade, intasamento di lavandini ecc.);
- interlocutore generale.

4. Cessione dell'alloggio

- appalto dell'alloggio in concessione
- durata della concessione anni 2 con la possibilità di proroga
- canone di concessione: € 310,00 al mese
- spese correnti (luce, telefono, acqua, riscaldamento ecc.) a carico del concessionario

Letzter Termin für die Abgabe des Gesuches:
28.04.2023, 12.00 Uhr

Gesuchsvorlagen liegen in der Gemeinde Toblach auf (Gemeindebauamt).
Auskünfte erteilt das Bauamt.

Termine ultimo di consegna per le domande:
28/04/2023, ore 12.00.

Per i modelli di domande rivolgersi al Comune (Ufficio tecnico comunale).
Per informazioni rivolgersi all'ufficio tecnico.

DER BÜRGERMEISTER
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)